



AIR Control

2
years

Guarantee



INSTRUCTIONS MANUAL QUICK SETUP AND FUNCTIONING



MANUAL DE INSTRUCCIONES PUESTA EN MARCHA Y FUNCIONAMIENTO

MANUEL D'INSTRUCTIONS MISE EN MARCHÉ ET FONCTIONNEMENT

MANUAL DE INSTRUÇÕES LIGANÇA E FUNCIONAMENTO



ENGLISH.....Page 3

We thank you for choosing **Rointe Digital System**, a low consumption electrical heating and water heating system. This instruction manual is provided to guarantee many years of good use. Please read it carefully before using the remote control. Once read, please keep it somewhere safe, it may come in handy for any future queries.

Correct use of the programmer provides important energy savings.

ESPAÑOL.....Página 17

Le estamos muy agradecidos por haber elegido el **Sistema Digital Rointe** de calefacción eléctrica de bajo consumo. Este manual del usuario es para garantizarle muchos años de uso. Léalo detalladamente antes de utilizar el mando y guárdelo en un lugar seguro, le será de utilidad para cualquier consulta.

El perfecto manejo del mando de programación se convertirá en un importante ahorro energético.

FRANÇAIS.....Página 31

Nous vous sommes reconnaissants pour avoir fait le choix du **Système Digital Rointe** de chauffage électrique basse consommation. Ce manuel d'utilisation sert à vous garantir des années d'utilisation. Lisez-le en détail avant d'utiliser la télécommande et gardez-le dans un endroit sûr, il vous sera d'utilité pour toute consultation.

La parfaite maîtrise de la télécommande de programmation se convertira en une importante économie d'énergie.

PORTUGUÊS Página 45

Lhes estamos muito agradecidos por haver eleito o **Sistema Digital Rointe** de calefação elétrica de baixo consumo. Este manual de usuário é para lhe garantir muitos anos de uso. Leia-lo detalhadamente antes de utilizar o controlo e guarde-lo em um lugar seguro, lhe será de utilidade para qualquer consulta.

O perfeito manuseio do controlo de programação se convertirá em uma importante economia energética.

ENGLISH

TABLE OF CONTENTS AIR Control

1. INTRODUCTION	4
2. AIR Control (REMOTE CONTROL)	4
2.1. On/Off	6
2.1.1 Selecting between heating or water heating	6
2.2. Setting time and date	7
2.3. Manual/Automatic function	8
2.3.1. Manual function	8
2.3.2. Automatic function	8
2.3.2.1. Programming	9
2.3.2.2. Viewing the programme schedule	10
2.3.2.3. Erasing the programming	10
2.4. Selecting the temperature	10
2.5. Activating the Anti-frost mode	10
2.6. Sending/receiving data	10
2.7. Locking the keypad	11
2.8. Screen brightness	12
2.9. Effective power	12
3. MAINTENANCE AND BATTERIES	13
4. GUARANTEE	13

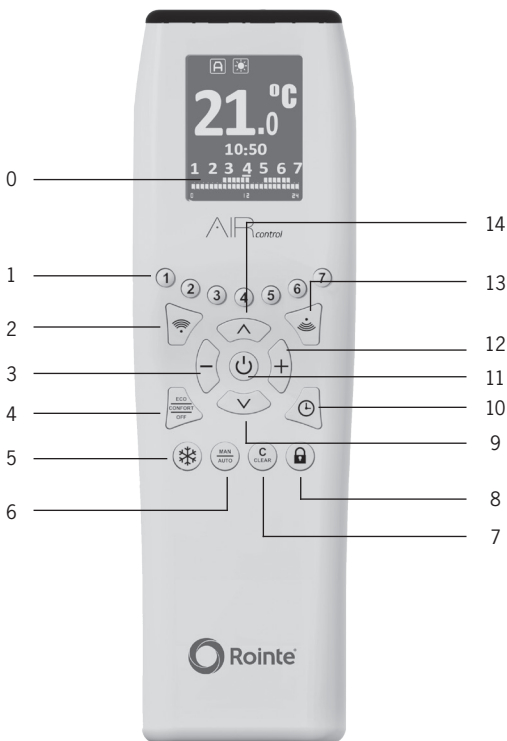
AIR Control

1. INTRODUCTION

This manual explains how the Rointe AIR Control remote control works. This model is compatible with all the Rointe Digital System range of products.

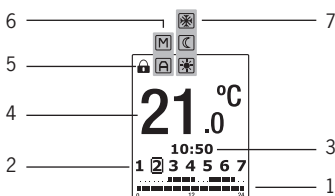
2. AIR Control (REMOTE CONTROL)

The remote control has the following parts:



Parts	Indication
0	TFT display
1	Days of the week (1 to 7) / Heating or water heating function selection
2	Send data
3	Lower temperature
4	OFF - ECO - COMFORT - Start prog.
5	Anti-frost
6	MANUAL/AUTO
7	Erase programme
8	Lock
9	Back time
10	Adjust time
11	On/Off
12	Increase temperature
13	Receive data
14	Forward time

TFT display



Number	Indication
1	Times set
2	Days of the week (1 to 7)
3	Time
4	Temperature
5	Lock keypad
6	Manual/Automatic mode
7	Comfort/Economic/Anti-frost mode

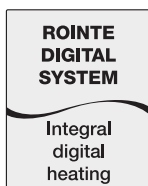
AIR Control

Several types of functions can be defined on the control:

- On/Off.
- Select between heating or water heating.
- Setting time and date.
- Manual/Automatic function.
- Selecting the temperature.
- Activating Anti-frost temperature.
- Programming.
- Sending/Receiving data Mode.
- Modify the screen brightness
- See the effective power
- Lock keypad.

2.1. On/Off

The button  switches the AIR Control remote control on or off. When the remote is switched on the welcome screen message appears:

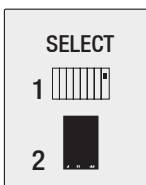


If no mode is selected after 2 minutes, it will automatically switch off. When the remote is switched off, the time and date will be stored, as well as the last programme, provided the batteries are not removed.

2.1.1 Selecting between heating or water heating

When the remote is switched on, after the welcome message, this image will appear on the TFT display

screen to select between radiators , towel rails and water heaters:



Press 1 to select the heating mode to programme and control radiators and towel rails.

Press 2 to select the water heating mode to programme and control digital water heaters.

2.2. Setting time and date

Before any programming, check if the time and date are correctly set. If not:

Press  and we will see this screen to configure the time and date:



Press . The hour will blink. Press  or  set the hour.

Press  again. The minutes will blink. Use  or  to adjust the minutes.

Press  again. The day (1 to 7) will blink on the display. Press  or  or one of the 1 to 7 key to set the current day of the week.

Finish by pressing  again. If, when changing a value, you do not press a button in 5 seconds, you will finish the operation. The changes made will be stored in the remote.

AIR Control

Send the adjustment to the radiator, water heater or towel rail by pressing . See point 2.6.

2.3. Manual/Automatic function

By pressing  we will switch between the Manual or Automatic function.

When on Manual function, the symbol  will be shown on the display. In the case of Automatic function, the symbol  will be shown.

2.3.1. Manual function

Within this function you set manually the temperature pressing  or . Depending on the temperature selected you will see on the display one of these symbols:

Heating selected

Symbol	Mode	Temperature range	
	COMFORT	20°C	30°C
	ECO	15°C	19.5°C
	ANTI-FROST	8°C	

Water heating selected

Symbol	Mode	Temperature range	
	COMFORT	55°C	72°C
	ECO	40°C	54.5°C
	ANTI-FROST	8°C	

Send the changes by pressing . See point 2.6.

Please note: whilst in Manual function the automatic programming will not work.

2.3.2. Automatic function

This function allows you to programme the Rointe Digital System. It is necessary to have selected the Automatic Mode  to programme.

2.3.2.1. Programming

1. Press . This information will appear in the display screen:



2. Select the days you wish to programme by pressing the respective key (1 to 7). Selected day(s) will stop blinking.

If you need to unselect some day(s), simply press its key again so it will start blinking again.

Press  again to continue with the programming.

3. You will see 0h, 1h, 2h...on the display, and the symbols  will blink alternatively over the 0 to 1 hour, meaning that there is no programme for that period. Pressing  or  you will move through the hours bar, from 0h to 23h.

4. Press  to switch between ECO () , COMFORT () in all the hours you want to programme. During all hours with no mode selected the product will be off (or Anti-frost, see point 2.5)

With the keys  or  you can increase or decrease the fixed temperature of the selected mode (see temperature ranges in point 2.3.1).

REMEMBER: The chosen temperature of the selected mode will be the same for any hour or day with that mode set.

5. You can finish the programming any time by simply pressing , or if you wait 1 minute not operating with the remote.

Do not forget to send the programation by pressing . See point 2.6.

AIR Control

2.3.2.2. Viewing the programme schedule

Pressing the key corresponding any of the days of the week (1 to 7), you can view your programme schedule for that day. To modify the programming for that day, press  and follow the steps starting from the point "Programming or changing".

2.3.2.3. Erasing the programming

By pressing  for 2 seconds while editing the programme of one or several days, the current programming will be erased.

If you hold down  for 10 seconds, then you will erase all programmes stored in the remote and switch into Manual function.

2.4. Selecting the temperature

Pressing  or  in the Manual function  you can change the current temperature.

Pressing  or  in the Automatic function  while editing a programme, will set the temperature for the current mode (Eco or Comfort) **for that hour and all the hours set in the same mode.**

2.5. Activating the Anti-frost mode

Pressing  you activate Anti-frost mode. In this mode, the fixed and invariable temperature is 8 °C.

In Manual function , pressing  the display will show 8 °C and the symbol  will appear on the display.

In Automatic function , pressing  we set Anti-frost mode **only for the time intervals with no programming.** You will see the symbol  on the display.

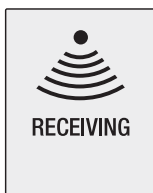
2.6. Sending/receiving data

The transfer of data is bidirectional by means of infrared. This means you can either send the data from the remote or receive it from the product.

By pressing  at a maximum distance of between 1.5 and 2 metres, and a maximum angle of 30° from the

product of the Rointe Digital System, we submit all the data stored on the remote control. By pressing  at a maximum distance of 50 cm and with a maximum angle of 30° we can receive the data from a Rointe Digital Integral System product.

On the remote control screen we will see one of the following images depending on each case:



Do not forget to send the data to the apparels everytime you change the configuration in the remote.

2.7. Locking the keypad

It is possible to lock the radiator, heated towel rail or water heater from the remote control. This will prevent any undesired manipulation of the radiator/ heated towel rail/water heater from the appliance itself. .

By pressing Lock  and Send  the radiator, heated towel rail or water heater keypad lock will be activated. The Lock symbol  and the next image will appear on the radiator display:



AIR Control

By pressing Lock  and Send  again, the radiator or heated towel rail keypad lock will be disabled. The Lock symbol  will disappear on the radiator display.

WARNING, JUST IN THE EVENT OF THE REMOTE CONTROL NOT WORKING: You can disable the keyboard lock in the radiator or towel heater by pressing the temperature selection buttons ( and  at the same time) for 15 seconds. The radiator, towel rail or water heater will reset and you will lose any programming stored in it.

2.8.Screen brightness

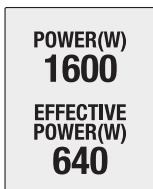
You can change the brightness of the screen by pushing the button  for 5 seconds. Entering this mode you will see the following screen:



You can increase or decrease the brightness of the screen by using the  and  buttons.

2.9.Effective Power

The effective power represents the actual consumption of the radiator compared to the nominal power established by the manufacturer. To see this value, push the button  for 5 seconds followed by the Send  button. Then the following screen will appear where you will see both the effective and nominal power of the radiator:



3. MAINTENANCE AND BATTERIES

Clean the remote control with a damp or antistatic cloth. Never use a dry cloth; there is a danger of creating static electricity.

The remote control uses two 1.5V AAA batteries.

You are advised to remove the batteries from the remote control when it is not going to be used for a long period of time (summer, etc.).

4. GUARANTEE

4.1. In the event of having to send your ROINTE remote control to the guarantee service, send it to the distributor/dealer where it was purchased. Should any problems arise, ROINTE has a TECHNICAL ASSISTANCE HELPDESK open on 01432 598 019 or you can send an e-mail to support@rointe.co.uk

4.2. ROINTE guarantees this product is free from defect in material, design, or production at the time of its original purchase and during a period of 24 months following the latter.

4.3. If during the guarantee period, the remote control fails to work properly with normal use, and due to a defect in design, material or production, ROINTE shall repair or replace the control, whichever it deems more appropriate, according to the following conditions:

4.3.1. The guarantee shall only be applicable if the original Certificate of Guarantee issued by the distributor or dealer to the buyer is presented, along with its date of purchase. ROINTE reserves the right to refuse to provide the guarantee service when this information has been removed or rectified following the original purchase of the product.

The receipt or original invoice shall only be accepted as proof of purchase when it is presented to the distributor or dealer that sold the product.

4.3.2. The guarantee shall only apply to the cases related with defects in material, design or production;

AIR Control

under no circumstance shall it cover damages to the remote control due to the following reasons:

4.3.2.1. Incorrect use of the product for other purposes or failure to observe ROINTE's instructions regarding the use and maintenance of the control, as well as the installation or use of the product in a way that does not comply with the technical safety standards in force.

4.3.2.2. Repairs carried out by unauthorized repair shops or any opening of the control by unauthorized persons.

4.3.2.3. Acts of God that are beyond ROINTE's control such as lightning, fire, flooding, public disorder, etc.

4.3.2.4. The repairs or replacements covered by this guarantee shall be made with functionally equivalent reconditioned units. The faulty parts or components removed shall become the property of ROINTE.

4.3.2.5. This guarantee does not affect the buyer's statutory rights set forth in effective national legislation, or the buyer's rights against those of the distributor or dealer deriving from the sale and purchase contract.

4.3.2.6. In the absence of effective national legislation applicable, this guarantee shall be the buyer's sole protection. ROINTE, its offices, distributors and dealers shall not be liable for any type of damages, whether fortuitous or accidental, derived from the failure to observe any implicit regulation related with this product.



Cut along the dotted line

CERTIFICATE OF GUARANTEE



In the event of detecting any defect in the product within the period of guarantee, you must fill in the following Guarantee Certificate and send it to us stamped together with a copy of the sales invoice via email support@rointe.co.uk or to the following postal address: INDUSTRIAS ROYAL TERMIC, S.L., C/E, Parcela 43, 30140 Santomera (Murcia, Spain).

For new constructions, it is essential that you attach the Certificate of First Occupation.

NB: This certificate of Guarantee must be filled in fully in order to obtain guarantee rights. The date of purchase and seller's stamp are compulsory. Please, attach a copy of your sales invoices. In addition, for new constructions include the Certificate of First Occupation.

CERTIFICATE OF GUARANTEE	
REFERENCE:	Nº SERIES:
USER:	
HOME ADDRESS:	
TOWN:	POSTCODE:
PROVINCE:	COUNTRY:
TELEPHONE:	SELLER'S STAMP:
EMAIL:	PURCHASE DATE:

AIR Control

ESPAÑOL

ÍNDICE DE CONTENIDOS MANUAL AIR CONTROL

1. INTRODUCCIÓN	20
2. AIR Control (MANDO DE PROGRAMACIÓN)	20
2.1. Función On/Off.....	22
2.1.1 Elegir entre calefacción y agua caliente ..	22
2.2. Ajuste de hora y día.....	23
2.3. Función manual/automático.....	24
2.3.1. Función manual	24
2.3.2. Función automático.....	25
2.3.2.1. Programación	25
2.3.2.2. Visualización del programa.....	26
2.3.2.3. Borrado de la programación.....	26
2.4. Selección de temperatura	26
2.5. Activación del modo Antihielo	26
2.6. Función enviar/recibir datos.....	27
2.7. Bloqueo de teclado.....	27
2.8. Iluminación de pantalla	28
2.9. Potencia efectiva.....	29
3. MANTENIMIENTO Y BATERÍAS	29
4. GARANTÍA.....	29

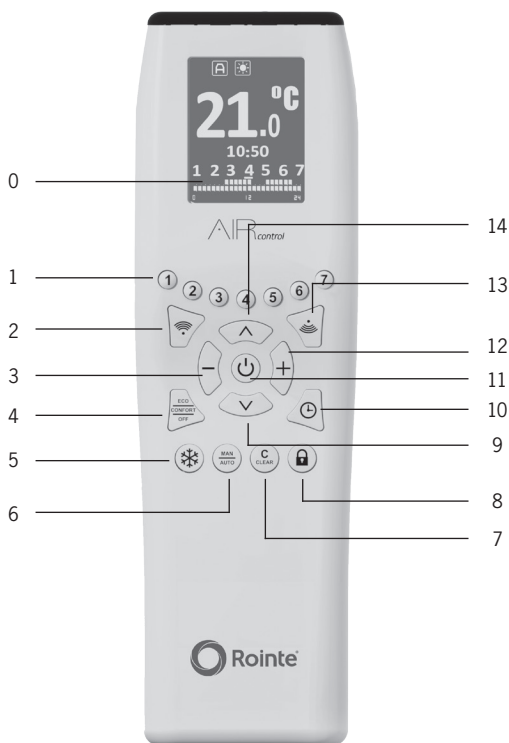
AIR Control

1. INTRODUCCIÓN

El presente manual define el funcionamiento del mando de programación AIR Control con pantalla TFT.

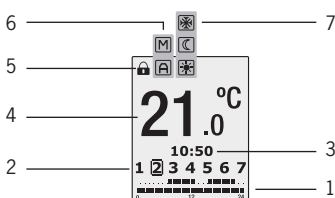
2. AIR Control (MANDO DE PROGRAMACIÓN)

El mando de programación consta de las siguientes partes:



Partes	Indicación
0	Display TFT
1	Días de la semana / Selección de calefacción - agua caliente
2	Enviar datos
3	Disminuir temperatura
4	OFF - ECO - CONFORT
5	Antihielo
6	MAN/AUTO
7	Borrar programa
8	Bloqueo de teclado
9	Retroceder horas
10	Ajustar horario
11	On/Off
12	Aumentar temperatura
13	Recibir Datos
14	Avanzar horas

Display TFT



Número	Indicación
1	Franja de programación
2	Días de la semana
3	Hora
4	Temperatura de consigna
5	Bloqueo de teclado
6	Función manual/automático
7	Modo confort/económico/antihielo

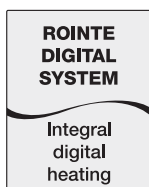
AIR Control

Estas son las diferentes operaciones que puede realizar con el mando AIR Control:

- Función On/Off.
- Elegir entre calefacción y agua caliente.
- Ajuste de hora y día.
- Cambiar función Manual o Automático.
- Seleccionar la temperatura.
- Activar modo Antihielo.
- Programación.
- Enviar o recibir datos.
- Variar iluminación de pantalla.
- Visualizar potencia efectiva.
- Bloquear teclado.

2.1. Función On/Off

La tecla  apaga o enciende el mando AIR Control. Al encender el mando aparecerá la siguiente pantalla de bienvenida:



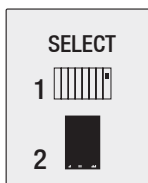
Si pasados 2 minutos no se realiza ninguna operación con el mando, éste se apagará de forma automática.

Al apagar el mando se conservan la hora y el día, así como el último estado de programación, siempre que se mantengan las pilas puestas.

2.1.1 Elegir entre calefacción y agua caliente

Tras la pantalla de bienvenida, aparecerá la siguiente

pantalla para seleccionar entre calefacción o agua caliente:



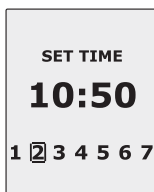
Pulse 1 para elegir calefacción y así controlar y programar sus radiadores y secatoallas Rointe.

Pulse 2 para elegir agua caliente y así controlar y programar sus termos eléctricos digitales Rointe.

2.2. Ajuste de hora y día

Antes de realizar ningún tipo de programación, compruebe que la fecha y hora están correctamente establecidas.

Pulse  y aparecerá la siguiente pantalla de configuración de hora y día:



Pulse . La hora parpadeará. Use  o  para ajustar la hora. Pulse de nuevo . Los minutos parpadearán. Use  o  para ajustar los minutos.

Pulse  otra vez. El día de la semana (1 al 7) parpadeará en el display. Use  o  o pulse las teclas del 1 al 7 para elegir el día correcto.

Finalice pulsando  de nuevo. Si no pulsa ninguna tecla en 5 segundos, saldrá del modo de ajuste. Se conservan los cambios realizados.

AIR Control

Envíe el ajuste de fecha y hora a su(s) aparato(s) pulsando Enviar . Ver punto 2.6.

2.3. Función manual/automático

Pulsando  cambia entre función Manual y Automático.

En el modo Manual aparece en el display el icono . En el modo Automático aparece en el display el icono .

2.3.1. Función manual

En esta función usted ajusta manualmente la temperatura del radiador, secatoallas o termo con las teclas  y . Según la temperatura seleccionada verá uno de estos iconos en pantalla:

Calefacción seleccionada (radiador y secatoallas)

Icono	Modo	Rango de temperatura	
	CONFORT	20°C	30°C
	ECO	15°C	19,5°C
	ANTIHIELO	8°C	

Agua caliente seleccionada (termo)

Icono	Modo	Rango de temperatura	
	CONFORT	55°C	72°C
	ECO	40°C	54,5°C
	ANTIHIELO	8°C	

Una vez establecida la temperatura envíela al aparato pulsando Enviar . Ver punto 2.6.

Recuerde: mientras el modo manual está activo la programación automática no funcionará.

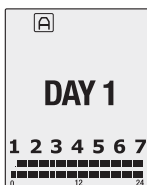
2.3.2. Función automático

Esta función le permite programar los aparatos del Sistema Digital Rointe.

Es imprescindible tener seleccionada la función Automático  para poder programar.

2.3.2.1. Programación

1. Pulse  y aparecerá la siguiente pantalla:



2. Seleccione el o los días a programar pulsando su tecla correspondiente del 1 al 7. El o los días seleccionados dejarán de parpadear.

Si ha de cancelar una selección, vuelva a pulsar la tecla con su número y volverá a parpadear. Pulse  de nuevo para continuar con la programación.

3. Parpadearán alternativamente los símbolos  visualizándose la hora seleccionada (0h, 1h, 2h...) indicando que en esa hora no hay programación. Con las teclas  o  se avanza o retrocede por la franja horaria desde la hora 0 hasta la 23.

4. Pulse  para cambiar entre el modo ECO () CONFORT () para todas las horas que desee programar. En las horas sin modo seleccionado el aparato permanecerá apagado (o en modo Antihielo, ver punto 2.5).

Con las teclas  o  puede variar la temperatura del modo seleccionado (ver apartado 2.3.1).

IMPORTANTE: La temperatura seleccionada en cada modo, será la misma para todas las horas y días.

AIR Control

5. Puede finalizar la programación en cualquier momento pulsando , o si pasa 1 minuto sin realizar ninguna operación.

No olvide enviar la programación  (ver punto 2.6.).

2.3.2.2. Visualización del programa

Pulse la tecla correspondiente al día de la semana cuya programación quiere ver (1-7).

Para modificar la programación pulse  y siga los pasos a partir del punto 2.3.2.1. "Programación".

2.3.2.3. Borrado de la programación

Mantenga pulsado  durante 2 segundos mientras programa o modifica un día o grupo de días. Se borrará esa programación.

Si mantiene pulsado  durante 10 seg borrará todos los programas memorizados y el mando cambiará al modo Manual.

2.4. Selección de temperatura

Pulsando  o  en el modo Manual  variamos la temperatura de consigna.

Pulsando  o  en el modo Automático , dentro de una programación, variamos la temperatura de consigna del modo elegido (Eco o Confort) **para esa hora y para todas aquellas configuradas en el mismo modo.**

2.5. Activación del modo Antihielo

Pulsando  se activa el modo Antihielo. En este modo, la temperatura, invariable, es de 8 °C.

En modo Manual , pulsando  el display mostrará el valor de temperatura establecida (8 °C) y verá el símbolo  en el display.

En modo Automático , pulsando  activamos el modo Antihielo **solamente para los periodos horarios sin programación.** Verá el símbolo  en el display.

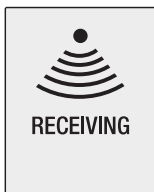
2.6. Función enviar/recibir datos

La transmisión de datos es bidireccional por infrarrojos.

Pulsando Enviar  a una distancia máxima de 1,5 a 2 metros y con un ángulo máximo de 30° de un radiador, secatoallas o termo, enviamos toda la información que tengamos memorizada en el mando de programación al producto.

Pulsando Recibir  a una distancia máxima de 50 cm y con un ángulo máximo de 30° podremos recibir en el mando la información de un radiador, secatoallas o termo del Sistema Digital Rointe.

En el display del mando aparecerán las siguientes imágenes correspondientes a cada caso:



No olvide enviar la información a su(s) aparato(s) cada vez que realice un cambio.

2.7. Bloqueo de teclado

Es posible bloquear el radiador, secatoallas o termo desde el mando de programación. Esto impedirá cualquier manipulación accidental del radiador, secatoallas o termo desde el propio aparato. Pulsando Bloqueo  y Enviar  quedará activado el bloqueo del teclado del radiador o secatoallas por mando. En la pantalla del radiador, secatoallas o termo aparecerá la siguiente imagen quedando todas sus teclas bloqueadas, sin opción a realizar ninguna acción con ellas:



AIR Control

Para desbloquear, vuelva a pulsar Bloqueo  y Enviar . Se desactivará el bloqueo del teclado del radiador o secatoallas, desapareciendo el símbolo  de la pantalla del mismo y pudiendo volver a usar su teclado con normalidad.

ATENCIÓN, SÓLO EN CASO DE ROTURA DEL MANDO: Puede anular el bloqueo del teclado del radiador o secatoallas sin necesidad de usar el mando de programación, pulsando durante 15 segundos los botones de cambio de temperatura ( y  a la vez).

El radiador o secatoallas se reseteará y perderá cualquier programación que tuviera almacenada.

2.8. Iluminación de pantalla

Se puede modificar la iluminación de la pantalla del mando pulsando la tecla  durante 5 segundos.

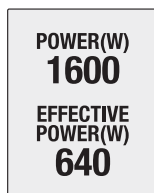
Al activar este modo, se visualizará la siguiente pantalla pudiendo variar la luminosidad con las teclas  y .



2.9. Potencia efectiva

La potencia efectiva representa la potencia real de consumo del radiador comparada con la potencia nominal.

Para visualizar este valor, pulsaremos la tecla  durante 5 segundos seguido de la tecla . Seguidamente aparecerá la siguiente pantalla, donde podremos visualizar tanto la potencia efectiva como la nominal del radiador:



3. MANTENIMIENTO Y BATERÍAS

Limpie el mando de programación con un paño húmedo o antiestático. No utilice en ningún caso un paño seco. Existe peligro de que se forme carga estática.

El mando de programación usa dos baterías de 1,5V del tipo AAA.

Es recomendable retirar las pilas del mando de programación cuando vaya a estar largo tiempo sin usarlo (verano, etc.).

4. GARANTÍA

4.1. Si debe enviar su mando de programación ROINTE al servicio de garantía, remítalo al distribuidor o instalador donde lo adquirió. En el caso de que le surjan dificultades, ROINTE pone a su disposición el TELÉFONO DE ASISTENCIA TÉCNICA 902 13 01 34 o mediante correo electrónico a la dirección sat@rointe.com

4.2. ROINTE garantiza que este producto no presenta ningún defecto material, ni de diseño, ni de fabricación en el momento de su adquisición original y durante un período inmediatamente posterior a 24 meses.

4.3. Si durante el periodo de garantía el mando no funciona correctamente con un uso normal, y es fallo de diseño, de los materiales o de fabricación, ROINTE reparará o sustituirá el mando, según considere oportuno, bajo las condiciones que se estipulan a continuación:

4.3.1. La garantía sólo se facilita si se presenta el Certificado de Garantía original emitido por el distribuidor o instalador al comprador, y la fecha de compra del mismo. ROINTE se reserva el derecho de rechazar el servicio de garantía cuando esta información haya sido retirada o rectificada tras la compra original del producto.

El recibo o factura original sólo se aceptará como prueba de compra cuando se presente ante el distribuidor o instalador que vendió el producto.

AIR Control

4.3.2. La garantía tan sólo se aplica a los casos relativos a defectos de material, diseño o defecto de fabricación, en ningún caso cubre daños del mando por los siguientes motivos:

4.3.2.1. Uso incorrecto del producto para fines no normales o sin respetar las instrucciones de ROINTE acerca del uso y mantenimiento del mando, así como la instalación o uso del producto de una forma que incumpla los estándares técnicos de seguridad vigentes.

4.3.2.2. Reparaciones realizadas por talleres de servicio no autorizados o la apertura del mando por personas no autorizadas.

4.3.2.3. Accidentes imprevistos que se escapan del control de ROINTE como rayos, incendios, riadas, desórdenes públicos, etc.

4.3.2.4. Las reparaciones o sustituciones que contempla esta garantía se cumplirán con unidades reacondicionadas funcionalmente equivalentes. Las piezas o componentes defectuosos retirados pasarán a ser propiedad de ROINTE.

4.3.2.5. Esta garantía no afecta a los derechos legales del comprador previstos por la legislación nacional vigente, ni los derechos del comprador contra los del distribuidor o instalador que surjan a partir del contrato de compraventa.

4.3.2.6. En ausencia de una legislación nacional vigente aplicable, esta garantía será la única protección del comprador. ROINTE, sus oficinas y distribuidores e instaladores no se responsabilizarán de ningún tipo de daños, tanto fortuitos como accidentales, derivados de infringir cualquier norma implícita relacionada con este producto.



Cortar por la línea de puntos

CERTIFICADO DE GARANTÍA



En el supuesto de defecto en el producto dentro del periodo de garantía, para hacer efectiva ésta, solicitamos rellene el certificado de garantía siguiente y nos lo remita sellado junto con copia de la factura de compra por correo electrónico a sat@rointe.com o a la siguiente dirección postal: INDUSTRIAS ROYAL TERMIC, S.L., C/E, Parcela 43, 30140 Santomera (Murcia).

Para obras de nueva construcción, será imprescindible para cubrir esta garantía la cédula de habitabilidad de la vivienda.

NOTA: Este certificado de garantía debe estar totalmente cumplimentado para tener derecho a la garantía, no debe faltar la fecha de compra ni el sello del establecimiento vendedor. Adjuntar copia de la factura de compra o copia de la cédula de habitabilidad para obra nueva.

CERTIFICADO DE GARANTÍA	
REFERENCIA:	Nº SERIE:
USUARIO:	
DOMICILIO:	
POBLACIÓN:	C.P.
PROVINCIA:	PAÍS:
TELÉFONO:	SELLO DEL ESTABLECIMIENTO VENDEDOR:
CORREO ELECTRÓNICO:	FECHA DE COMPRA:

AIR Control

FRANÇAIS

INDEX DES CONTENUS DU MANUEL AIR CONTROL

1. INTRODUCTION	32
2. AIR CONTROL (TÉLÉCOMMANDE DE PROGRAMMATION)	32
2.1. Mode On/Off	34
2.1.1 Choisir entre chauffage et eau chaude ...	34
2.2. Réglage de l'heure et du jour	35
2.3. Mode manuel/ automatique	36
2.3.1. Mode manuel	36
2.3.2. Mode automatique	37
2.3.2.1. Programmation	37
2.3.2.2. Visualisation du programme	38
2.3.2.3. Effacement de la programmation	38
2.4. Sélection de la température	38
2.5. Activation du mode Hors-gel	38
2.6. Mode envoyer/recevoir des données	39
2.7. Verrouillage du clavier	39
2.8. Illumination de l'écran	40
2.9. Puissance effective	41
3. ENTRETIEN ET BATTERIES	41
4. GARANTIE	41

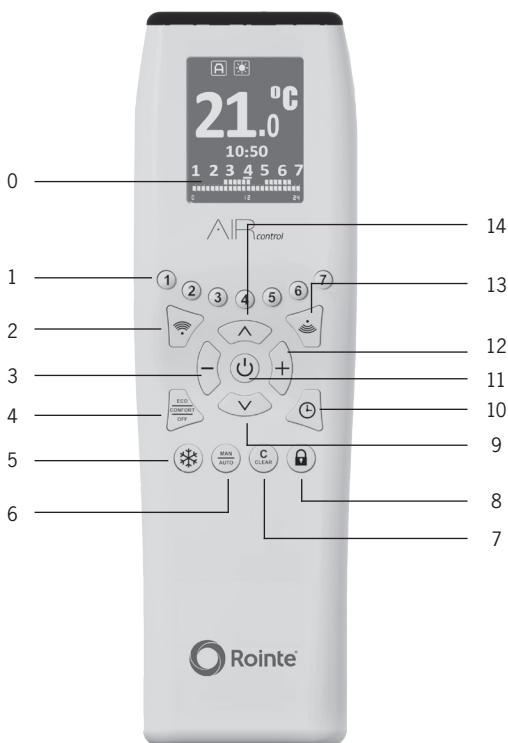
AIR Control

1. INTRODUCTION

Ce manuel ici présent définit le fonctionnement de la télécommande de programmation AIR Control avec l'écran TFT.

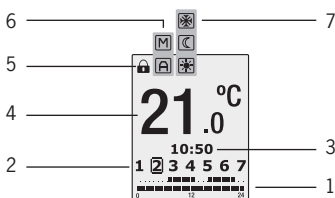
2. AIR Control (TÉLÉCOMMANDE DE PROGRAMMATION)

La télécommande de programmation comprend les parties suivantes:



Parties	Indication
0	Écran TFT
1	Jours de la semaine / Sélection de chauffage - eau chaude
2	Envoyer des données
3	Baisser la température
4	OFF - ECO - CONFORT
5	Hors-gel
6	MAN/AUTO
7	Effacer le programme
8	Verrouillage du clavier
9	Reculer les heures
10	Réglage d'horaire
11	On/Off
12	Augmenter la température
13	Recevoir des données
14	Avancer les heures

Écran TFT



Numéro	Indication
1	Tranche de programmation
2	Jours de la semaine
3	Heure
4	Température de consigne
5	Verrouillage du clavier
6	Mode manuel/automatique
7	Mode confort/économique/hors-gel

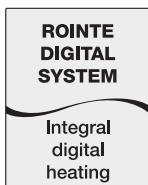
AIR Control

Ce sont les différentes opérations qui peuvent se réaliser avec la télécommande AIR Control :

- Mode On/Off.
- Choisir entre chauffage et eau chaude.
- Réglage de l'heure et du jour.
- Changer le mode Manuel ou Automatique.
- Sélectionner la température.
- Activer le mode Hors-gel.
- Programmation.
- Envoyer ou recevoir des données.
- Varier l'illumination de l'écran.
- Visualiser la puissance effective.
- Verrouillage du clavier.

2.1. Mode On/Off

La touche  On ou Off de la télécommande AIR Control. Pour allumer la télécommande, l'écran suivant de bienvenue apparaîtra :



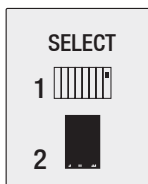
Si après 2 minutes, aucune opération ne se réalise avec la télécommande, celle-ci s'éteindra automatiquement.

Lorsque la télécommande s'éteint l'heure et le jour se maintiennent, tout comme le dernier état de programmation, chaque fois que les piles mises se maintiennent.

2.1.1 Choisir entre chauffage et eau chaude

Suite à l'écran de bienvenue, l'écran suivant apparaîtra

pour sélectionner entre chauffage ou eau chaude:



Appuyez 1 pour choisir chauffage et ainsi contrôler et programmer vos radiateurs et sèche-serviettes Rointe.

Appuyez 2 pour choisir eau chaude et ainsi contrôler vos chauffe-eau électriques digital Rointe.

2.2. Réglage de l'heure et jour

Avant de réaliser n'importe quel type de programmation, vérifiez que la date et l'heure soient correctement établies.

Appuyez  et l'écran de configuration d'heure et jour suivant apparaîtra:



Appuyez . L'heure clignotera : utilisez  ou  pour régler l'heure. Appuyez de nouveau . Les minutes clignoteront. Utilisez  ou  pour régler les minutes.

Appuyez  de nouveau. Le jour de la semaine (1 à 7) clignotera sur l'écran. Utilisez  ou  ou appuyez les touches de 1 à 7 pour choisir le jour correct.

Terminez en appuyant  de nouveau. Si vous n'appuyez sur aucune touche durant 5 secondes, vous sortirez du mode réglage. Les changements réalisés se maintiendront.

AIR Control

Envoyez le réglage des dates et heures à votre/vos appareil/s en appuyant Envoyer . Voir point 2.6.

2.3. Función manual/automático

En appuyant  vous changez entre le mode Manuel ou Automatique.

Sur le mode Manuel, l'icône  apparaît sur l'écran. Sur le mode Automatique, l'icône  apparaît sur l'écran.

2.3.1. Mode manuel

Sur ce mode, vous régler manuellement la température du radiateur, sèche-serviettes ou chauffe-eau avec les touches  et . Selon la température sélectionnées, vous verrez l'un de ces icônes sur l'écran:

Chauffage sélectionnés (radiateur et sèche-serviettes)

icône	Mode	Frange de température	
	CONFORT	20°C	30°C
	ECO	15°C	19,5°C
	HORS-GEL	8°C	

Eau chaude sélectionnée (chauffe-eau)

icône	Mode	Frange de température	
	CONFORT	55°C	72°C
	ECO	40°C	54,5°C
	HORS-GEL	8°C	

Une fois la température établie, envoyez-la à l'appareil en appuyant Envoyer . Voir point 2.6.

Rappelez-vous: lorsque le mode manuel est actif, la programmation automatique ne fonctionnera pas.

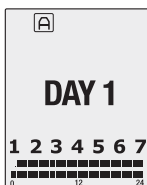
2.3.2. Mode automatique

Cette fonction vous permet de programmer les appareils du système digital Rointe.

Il est essentiel d'avoir sélectionné le mode Automatique  pour pouvoir programmer.

2.3.2.1. Programmation

1. Appuyez  et l'écran suivant apparaîtra:



2. Sélectionnez le ou les jours à programmer en appuyant la touche correspondante de 1 à 7. Le ou les jours sélectionnés s'arrêteront de clignoter.

S'il faut annuler une sélection, recommencez à appuyer sur la touche avec son numéro et il recommencera à clignoter. Appuyez  de nouveau pour continuer avec la programmation.

3. Les symboles suivants  clignoteront en montrant l'heure sélectionnée (0h, 1h, 2h,...), en indiquant qu'à cette heure-ci, il n'a pas de programmation. Avec les touches  ou  vous avancez ou reculez dans la frange horaire depuis l'heure 0 jusqu'à 23.

4. Appuyez  pour changer entre le mode ECO () , CONFORT () pour toutes les heures que vous désirez programmer. Dans les heures sans aucun mode sélectionné, l'appareil restera éteint (ou en mode hors-gel, voir point 2.5.).

Avec les touches  ou  vous pouvez changer la température du mode sélectionné (voir partie 2.3.1).

IMPORTANT: La température sélectionnée dans chaque mode, sera la même pour toutes les heures et les jours.

AIR Control

5. Vous pouvez terminer la programmation à n'importe quel moment en appuyant , ou s'il se passe une minute sans réaliser aucune opération.

N'oubliez pas d'envoyer la programmation  (voir point 2.6).

2.3.2.2. Visualisation du programme

Appuyez la touche correspondante au jour de la semaine de la programmation que vous souhaitez voir (1-7).

Pour modifier la programmation appuyez  et suivez les étapes à partir du point 2.3.2.1. "Programmation".

2.3.2.3. Elimination de la programmation

Maintenez appuyé  durant 2 secondes lors de la programmation ou modification d'un jour ou groupe de jours. Cette programmation s'effacera.

Si vous maintenez appuyé  durant 10 secondes, tous les programmes mémorisés s'effaceront et la télécommande changera en mode Manuel.

2.4. Sélection de la température

En appuyant  ou  sur le mode Manuel  nous changerons la température de consigne.

En appuyant  ou  sur le mode automatique , dans une des programmations, nous varierons la température de consigne du mode choisi (ECO ou Confort) **pour cette heure et pour toutes celles qui sont configurées sur le même mode.**

2.5. Activation du mode Hors-Gel

En appuyant  le mode Hors-gel s'active. Sur ce mode, la température invariable est de 8 °C.

En mode Manuel , en appuyant , l'écran montrera la valeur de température établie (8°C) et vous verrez le symbole  sur l'écran.

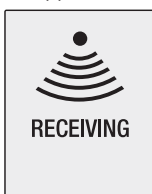
En mode Automatique , en appuyant  nous activons seulement le mode Hors-gel **pour les tranches horaires sans programmation.** Vous verrez le symbole  sur l'écran.

2.6. Mode Envoyer/Recevoir des données

La transmission des données est bidirectionnelle par infrarouges. En appuyant Envoyer  à une distance maximale d'1,5 à 2 mètres et avec un angle maximum de 30° d'un radiateur ou sèche-serviettes, nous envoyons toute l'information que nous avons mémorisée sur la télécommande programmation au radiateur, sèche-serviettes ou chauffe-eau.

En appuyant recevoir  à une distance maximale de 50 cm et avec un angle maximum de 30°, nous pourrons recevoir sur la télécommande l'information d'un radiateur, sèche-serviettes ou chauffe-eau du système Digital Rointe.

Sur l'écran de la télécommande, les images suivantes correspondantes à chaque cas apparaitront:



N'oubliez pas d'envoyer l'information à votre/vos appareil/s à chaque fois que vous réalisez un changement.

2.7. Verrouillage du clavier

Il est possible de verrouiller le radiateur, sèche-serviettes ou chauffe-eau depuis la télécommande de programmation. Cela permettra d'éviter toute manipulation accidentelle du radiateur, sèche-serviettes ou chauffe-eau depuis le propre appareil. En appuyant verrouillage  et envoyer , le verrouillage du clavier du radiateur ou sèche-serviettes restera activé par télécommande. Sur l'écran du radiateur, sèche-serviettes ou chauffe-eau, l'image suivante apparaîtra en laissant toutes ses touches bloquées, sans aucune option pour pouvoir réaliser des actions avec celles-ci:



AIR Control

Pour le déverrouiller, appuyez de nouveau sur verrouillage  et envoyer . Le verrouillage du clavier du radiateur ou du sèche-serviettes se désactivera, le symbole  disparaîtra lui-même de l'écran, en pouvant utiliser de nouveau son clavier avec normalité.

SEULEMENT DANS LE CAS OU LA TELECOMMANDE EST CASSÉE: Vous pouvez annuler le verrouillage du clavier du radiateur, sèche-serviettes ou chauffe-eau sans l'aide de la télécommande de programmation, en appuyant durant 15 secondes les boutons de changement de température ( et  simultanément).

Le radiateur, sèche-serviettes ou chauffe-eau se remettra à zéro et perdra toute la programmation qui était stockée.

2.8. Illumination de l'écran

Vous pouvez modifier l'illumination de l'écran de la télécommande en appuyant la touche  durant 5 secondes.

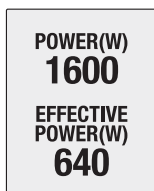
En activant ce mode, nous visualiserons l'écran suivant en pouvant varier la luminosité avec les touches  et  :



2.9. Puissance effective

La puissance effective représente la puissance réelle de consommation du radiateur en comparant avec la puissance nominale.

Pour visualiser cette valeur, nous appuierons la touche  pendant 5 secondes, suivi de la touche . Ensuite, l'écran suivant apparaîtra, où nous pourrions visualiser tant la puissance effective que la puissance nominale du radiateur:



3. ENTRETIEN ET BATTERIES

Nettoyez la télécommande de programmation avec un chiffon humide ou anti statique. N'utilisez en aucun cas un chiffon sec. Il y a danger de provoquer une charge statique.

La télécommande de programmation utilise 2 piles de 1,5V de type AAA.

Il est conseillé de retirer les piles de la télécommande de programmation lorsque s'écoulera une longue période sans l'utiliser (été, etc.)

4. GARANTIE

4.1. Si vous devez envoyer votre télécommande de programmation ROINTE au service de garantie, renvoyez-le au distributeur ou à l'installateur ou vous l'avez acheté. Dans le cas où vous rencontrez des difficultés, ROINTE met à votre disposition le TÉLÉPHONE DU SERVICE APRÈS-VENTE 01 82 88 25 15 ou par courrier électronique sav@rointe.fr

4.2. ROINTE garantit que ce produit ne présente aucun défaut matériel, de design, ni de fabrication au moment de son acquisition originale et durant une période immédiate postérieure à 24 mois.

4.3. Si pendant la période de garantie la télécommande ne fonctionne pas correctement avec une utilisation normale et c'est un défaut de design, matériel ou de fabrication, ROINTE réparera ou remplacera la télécommande, selon considération opportun, sous les conditions énoncées ci-dessous:

4.3.1. La garantie s'effectuera seulement si vous présentez le certificat de garantie originale émis par le distributeur ou l'installateur à l'acheteur, et la date de l'achat de celui-ci. ROINTE se réserve le droit de refuser le service de garantie lorsque cette information a été retirée ou rectifié après l'achat original du produit.

Le reçu ou la facture originale s'acceptera seulement comme preuve d'achat quand vous le présenterez au distributeur ou à l'installateur qui vous a vendu le produit.

AIR Control

4.3.2. La garantie s'applique seulement aux cas relatifs aux défauts matériels, design ou défaut de fabrication, en aucun cas elle couvre les dommages de la télécommande pour les motifs suivants:

4.3.2.1. Utilisation incorrecte du produit pour des fins anormaux ou sans avoir respecter les instructions de ROINTE au niveau de son utilisation et entretien de la télécommande. De même, comme l'installation ou utilisation du produit d'une manière qui n'accomplisse pas les normes techniques de sécurité en vigueur.

4.3.2.2. Les réparations réalisées par des services non autorisés ou l'ouverture de la télécommande par des personnes non autorisées.

4.3.2.3. Les accidents imprévus qui échappent au contrôle de ROINTE comme la foudre, les incendies, les inondations, les désordres publics, etc.

4.3.2.4. Les réparations ou les remplacements que comprend cette garantie seront remplies avec des unités reconditionnées fonctionnellement équivalentes. Les pièces ou les composants défectueux retirés passeront à être la propriété de ROINTE.

4.3.2.5. Cette garantie n'affectera pas les droits légaux de l'acheteur prévue par la législation nationale en vigueur, ni les droits de l'acheteur contre ceux du distributeur ou de l'installateur découlant à partir du contrat achat-vente.

4.3.2.6. En l'absence de législation nationale en vigueur applicable, cette garantie sera l'unique protection de l'acheteur. ROINTE, ses bureaux et distributeurs et installateurs ne seront pas responsable d'aucun type de dommages, tant fortuits comme accidentels, résultant d'enfreindre n'importe quelle norme implicite relative à ce produit.



Couper sur les pointillés

CERTIFICAT DE GARANTIE



Dans la supposition d'un défaut du produit dans la période de garantie, pour faire effective celle-ci, nous sollicitons que vous remplissiez le certificat de garantie ci-dessous et que vous nous le remettiez scellé avec la copie de la facture d'achat par courrier électronique à sav@roointe.fr ou à l'adresse postale suivante: INDUSTRIAS ROYAL TERMIC, S.L., C/E, Parcela 43, 30140 Santomera (Murcia) ESPAGNE.

REMARQUE: Ce certificat de garantie doit-être totalement rempli pour avoir le droit à la garantie, il ne doit pas manquer ni la date d'achat ni le tampon de l'établissement vendeur. Ajouter la copie de la facture d'achat ou la copie du certificat d'habilité pour un nouveau chantier

CERTIFICAT DE GARANTIE	
RÉFÉRENCE:	N° DE SERIE::
UTILISATEUR:	
ADRESSE:	
VILLE:	C.P.
PROVINCE:	PAYS:
TELEPHONE:	TAMPON DE L'ETABLISSEMENT VENDEUR:
COURRIER ELECTRONIQUE:	DATE D'ACHAT:

AIR Control

PORTUGUÊS

ÍNDICE DE CONTEÚDOS MANUAL AIR CONTROL

1. INTRODUÇÃO	46
2. AIR Control (CONTROLO DE PROGRAMAÇÃO)...	46
2.1. Função On/Off	48
2.1.1 Eleger entre calefação e água quente	49
2.2. Ajuste de hora e dia	49
2.3. Função manual/automático	50
2.3.1. Função manual.....	50
2.3.2. Função Automático	51
2.3.2.1. Programar ou modificar	51
2.3.2.2. Visualização do programa.....	52
2.3.2.3. Apagado da programação.....	52
2.4. Seleção da temperatura	52
2.5. Ativação do modo Antigelo	52
2.6. Função enviar/receber dados	53
2.7. Bloqueio de teclado	53
2.8. Iluminación de pantalla	54
2.9. Potencia efectiva.....	55
3. MANUTENÇÃO E BATERIAS	55
4. GARANTIA	55

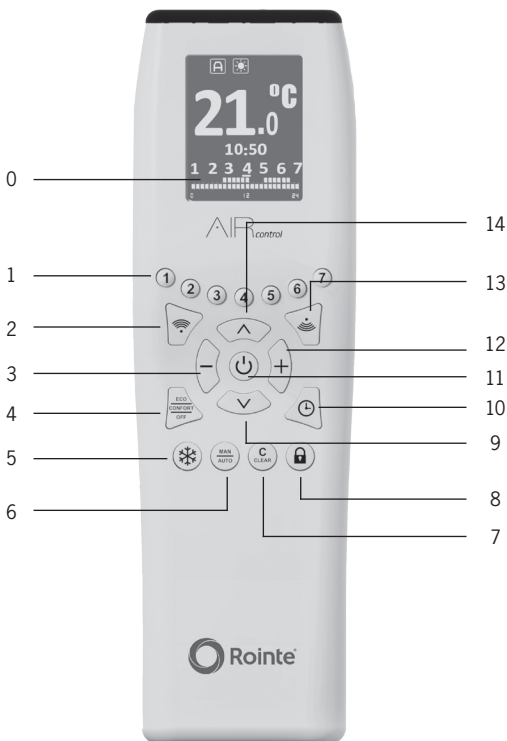
AIR Control

1. INTRODUÇÃO

O presente manual define o funcionamento do controlo de programação AIR Control com ecrã TFT.

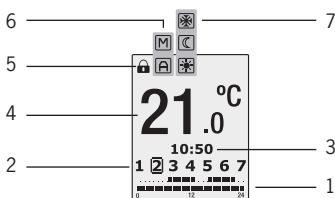
2. AIR CONTROL (CONTROLO DE PROGRAMAÇÃO)

O controlo de programação consta das seguintes partes:



Partes	Indicação
0	Ecrã TFT
1	Dias da semana / Seleção de calefação ou água quente
2	Enviar dados
3	Diminuir temperatura
4	OFF - ECO - CONFORTO
5	Antigelo
6	MAN/AUTO
7	Borrar programa
8	Bloqueio
9	Retroceder horas
10	Ajustar horário
11	On/Off
12	Aumentar temperatura
13	Receber Dados
14	Avançar horas

Ecrã TFT



Número	Indicação
1	Horas programadas
2	Días de la semana
3	Hora
4	Temperatura de referência
5	Bloqueio do teclado
6	Modo manual/automático
7	Modo conforto/econômico/antigelo

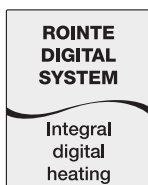
AIR Control

Estas são as diferentes operações que podem realizar com o controlo AIR Control:

- Função On/Off.
- Eleger entre calefação e água quente.
- Ajuste de hora e dia.
- Modificar função Manual ou Automática.
- Selecionar la temperatura.
- Ativar modo Antigelo.
- Programação.
- Modificar a iluminação do ecrã.
- Visualizar potência efetiva.
- Enviar ou receber dados.
- Bloquear o teclado.

2.1. Função On/Off

A tecla  apaga ou acende o controlo AIR Control. Acendendo o comando aparecerá esta imagem no ecrã de bem vinda:

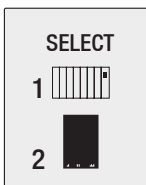


Si passados 2 minutos não se realiza nenhuma operação com o controlo, este se apagará de forma automática.

Ao apagar o controlo se conservam a hora e o dia, assim como o último estado de programação, sempre que se mantenham as pilhas postas.

2.1.1 Eleger entre calefação e água quente

Ao acender o controlo aparecerá esta imagem no ecrã para eleger calefação ou água quente:



Pulse 1 para eleger calefação e assim controlar e programar seus radiadores e seca toalhas Rointe.

Pulse 2 para eleger água quente e assim controlar e programar seus termos elétricos digitas Rointe.

2.2. Ajuste de hora e dia

Antes de realizar nenhum tipo de programação, comprove que a data e a hora estão corretamente estabelecidas. Senão é assim:

Pulse  e aparecerá esta imagem no ecrã:



Pulse . A hora piscará. Use  ou  para ajustar a hora.

Pulse de novo . Los minutos piscarão. Use  o  para ajustar os minutos.

Pulse  outra vez. O dia da semana (1 ao 7) piscará no display. Use  ou  ou pulse as teclas de 1 a 7 para eleger o dia correto.

AIR Control

Finalize pulsando  de novo. Se não pulsa nenhuma tecla em 5 segundos, sairá do modo de ajuste. Se conservam as mudanças realizadas.

Envie o ajuste da data e hora a seu(s) aparelho(s) com Enviar . Ver ponto 2.6.

2.3. Função manual/automático

Pulsando  modifica em função Manual e Automático.

No função Manual aparece no display o símbolo . No função Automático aparece no display o símbolo .

2.3.1. Função manual

Nesta função você ajusta manualmente a temperatura do radiador  ou . De acordo com a temperatura selecionada verá um destes símbolos na pantalha:

Calefação selecionada (radiadores e seca toalhas)

Símbolo	Modo	Espaço de temperatura	
	CONFORTO	20°C	30°C
	ECO	15°C	19,5°C
	ANTIGELO	8°C	

Água quente selecionada (termo)

Símbolo	Modo	Espaço de temperatura	
	CONFORTO	55°C	72°C
	ECO	40°C	54,5°C
	ANTIGELO	8°C	

Uma vez estabelecida a temperatura envie-la ao aparelho pulsando Enviar . Ver ponto 2.6.

Recorde: enquanto o modo manual está ativo a programação automática não funcionará.

2.3.2. Função Automático

Esta função lhe permite programar os aparelhos do Sistema Digital Rointe. É imprescindível ter selecionada a função Automático [A] para poder programar.

2.3.2.1. Programação

1. Pulse . Aparecerá no display esta imagem:



2. Seleccione o ou os dias a programar pulsando sua tecla correspondente de 1 ao 7. O ou os dias selecionados deixarão de piscar. Se necessita cancelar uma seleção, volte a pulsar a tecla com seu número e voltará a piscar. Pulse  de novo para continuar com a programação.

3. Verá no display 0h, 01h, 02h,... e piscarão alternativamente os símbolos  da hora 0-1 indicando que nessa hora não há programação. Com as teclas  ou  se avança ou retrocede pela franja horária desde a hora 0 até às 23.

4. Pulse  para modificar entre o modo ECO () ou CONFORTO () para todas as horas que deseje programar. Nas horas sem modo selecionado o aparelho permanecerá apagado (ou no modo Antigelo, ver ponto 2.5).

Com as teclas  ou  pode variar a temperatura do modo selecionado (ver espaços de temperatura no aparelho 2.3.1). **IMPORTANTE: A temperatura selecionada em cada modo, será a mesma para todas as horas e dias.**

5. Pode finalizar a programação em qualquer momento pulsando , ou se passa 1 minuto sem realizar nenhuma operação.

AIR Control

Não esqueça de Enviar a programação com . Ver ponto 2.6.

2.3.2.2. Visualização do programa

Pulse a tecla correspondente ao dia da mesma semana cuja programação quer ver (1-7).

Para modificar a programação pulse  e proceda a partir do ponto 3 do item anterior “Programar ou modificar”.

2.3.2.3. Apagado da programação

Mantenha pulsado  durante 2 segundos, enquanto programa ou modifica um dia ou grupo de dias. Se apagará essa programação.

Se mantém pulsado  durante 10 segundos apagarão todos os programas memorizados e o controlo mudará para o modo Manual.

2.4. Seleção da temperatura

Pulsando  ou  no modo Manual  variamos a temperatura de ordem.

Pulsando  o  no modo Automático , dentro de uma programação, variamos a temperatura de ordem do modo elegido (Eco ou Conforto) **para essa hora e para todas aquelas configuradas no mesmo modo.**

2.5. Ativação do modo Antigelo

Pulsando  se ativa o modo Antigelo. Neste modo, a temperatura, invariável, é de 8 °C.

No modo Manual , pulsando  o display mostrará o valor de temperatura estabelecida (8 °C) verá o símbolo  no display.

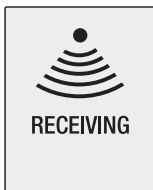
En modo Automático , pulsando  activamos el modo Antihielo **solamente para los periodos horarios sin programación.** Verá el símbolo  en el display.

2.6. Função enviar/receber dados

A transmissão de dados é bidirecional por raios infravermelhos.

Pulsando Enviar  a uma distância máxima de 1,5 a 2 metros e com um ângulo máximo de 30° de um radiador ou secatoalhas, enviamos toda a informação que tenhamos memorizada no comando de programação no radiador, no secatoalhas ou no termo.

Pulsando Receber  a uma distância máxima de 50 cm e com um ângulo máximo de 30°, poderemos receber no controlo a informação de um radiador, de um secatoalhas ou de um termo de Sistema Digital Rointe.



Não esqueça de enviar a informação a seu(s) aparelho(s) cada vez que realize uma mudança.

2.7. Bloqueio de teclado

É possível bloquear o radiador, o seca toalhas ou o termo desde o mando de programação. Isto impedirá qualquer manipulação acidental do radiador ou seca toalhas desde o próprio aparelho.

Pulsando Bloqueio  e Enviar  ficará ativado o bloqueio do teclado do radiador, secatoalhas ou termo.

Na pantalha aparecerá esta imagem e suas teclas ficarão bloqueadas:



AIR Control

O símbolo  aparecerá na pantalha do radiador, do seca toalhas ou do termo e suas teclas ficarão bloqueadas.

Para desbloquear, volte a pulsar Bloqueio  e Enviar . Se desativará o bloqueio do teclado do radiador ou secatoalhas, desaparecendo o símbolo  da pantalha do mesmo e podendo voltar a usar seu teclado com normalidade.

ATENÇÃO, SÓ EM CASO DE QUE O CONTROLO SE QUEBRE: Pode anular o bloqueio do teclado do radiador ou secatoalhas sem necessidade de usar o controlo de programação, pulsando durante 15 segundos os botões de mudança de temperatura ( e  ao mesmo tempo). **O radiador, seca toalhas ou termo reiniciará-se e perderá qualquer programação que estivesse guardada.**

2.8. Iluminação do ecrã

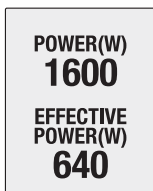
É possível modificar a iluminação do ecrã pulsando a tecla  durante 5 segundos. Ao activar este modo, se verá a seguinte imagem e com as teclas  e  aumentar ou diminuir a iluminação do ecrã:



2.9. Potência Efectiva

A potência efectiva representa a potência real do consumo do radiador, comparada com a potência nominal.

Para visualizar este valor, pulsar a tecla  durante 5 segundos seguido da tecla . Em seguida aparecerá a seguinte imagem no ecrã, aonde poderemos ver tanto como a potência efectiva, ou como a nominal do radiador:



3. MANUTENÇÃO E BATERIAS

Limpe o controlo de programação com um pano húmido ou com um pano antiestático. Não utilize em nenhum caso um pano seco. Existe perigo de que se forme carga estática.

O controlo de programação usa duas baterias de 1,5V do tipo AAA.

É recomendável retirar as pilhas do controle de programação quando vá ficar muito tempo sem uso (verão, etc.).

4. GARANTIA

4.1. Se deve enviar seu controlo de programação ROINTE ao serviço de garantia, remeta-lo ao distribuidor ou instalador onde o adquiriu. No caso de que lhe surjam dificuldades, ROINTE põe a sua disposição o TELEFONE DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA 902 13 01 34 ou mediante correio electrónico a direção sat@rointe.com

4.2. ROINTE garante que este produto não apresenta nenhum defeito material, nem de desenho, nem de fabricação no momento de adquiri-lo e durante um período imediatamente posterior a a 24 meses.

4.3. Se durante o período de garantia, o controlo não funcionar corretamente com um uso normal, e seja falho de desenho, dos materiais ou de fabricação, ROINTE reparará ou substituirá o controlo, segundo considere conveniente, sob as condições que se estipulam a seguir:

4.3.1. A garantia só se facilita se for apresentado o Certificado de Garantia original emitido pelo distribuidor ou instalador ao comprador, na data da compra do mesmo. ROINTE se reserva o direito de recusar o serviço de garantia quando esta informação haja sido retirada ou retificada depois da compra original do produto.

O recibo ou fatura original só se aceitará como prova de compra quando se apresente perante ao distribuidor ou instalador que vendeu o produto.

AIR Control

4.3.2. A garantia tão só se aplica aos casos relativos a defeitos de material, desenho ou de fabricação, em nenhum caso cobre danos do controlo pelos seguintes motivos:

4.3.2.1. Uso incorreto do produto para fins não normais ou sem respeitar as instruções de ROINTE sobre o uso e manutenção do controlo, assim como a instalação ou uso do produto de uma forma que incumpra com as normas técnicas de segurança vigentes.

4.3.2.2. Reparações realizadas por oficinas de serviço não autorizadas ou a abertura do controlo por pessoas não autorizadas.

4.3.2.3. As reparações ou substituições que contempla esta garantia se cumprirão com unidades acondicionadas funcionalmente equivalentes. As peças ou componentes defeituosos retirados passarão a ser propriedade de ROINTE.

4.3.2.4. As reparações ou substituições que contempla esta garantia se cumprirão com unidades acondicionadas funcionalmente equivalentes. As peças ou componentes defeituosos retirados passarão a ser propriedade de ROINTE.

4.3.2.5. Esta garantia não afeta aos direitos legais do comprador previstos pela legislação nacional vigente, nem os direitos do comprador contra os do distribuidor ou instalador que surjam a partir do contrato de compra e venda.

4.3.2.6. Na ausência de uma legislação nacional vigente aplicável, esta garantia será a única proteção do comprador. ROINTE, suas oficinas, distribuidores e instaladores não se responsabilizarão de nenhum tipo de dano, tanto ocasionais como acidentais, derivados da infração de qualquer norma implícita relacionada com este produto.



Cortar nas linhas pontilhadas

CERTIFICADO DE GARANTIA



Na hipótese de um defeito no produto dentro do período de garantia, para que esta se torne efetiva, solicitamos que preencha o seguinte o certificado de garantia e nos remeta carimbado junto com a cópia da fatura de compra através de correio eletrónico a sat@roointe.com ou a seguinte direção postal: INDUSTRIAS ROYAL TERMIC, S.L., C/E, Parcela 43, 30140 Santomera (Murcia).

Para obras de nova construção, será imprescindível para cobrir esta garantia a cédula de habitabilidade da vivenda.

NOTA: Este certificado de garantia deve estar totalmente preenchido para ter direito a garantia, não deve faltar a data de compra nem o carimbo do estabelecimento vendedor. Anexar cópia da fatura de compra ou cópia da cédula de habitabilidade para obra nova.

CERTIFICADO DE GARANTIA	
REFERÊNCIA:	Nº SÉRIE:
USUÁRIO:	
DOMICILIO:	
BAIRO:	C.P.
PROVINCIA:	PAÍS:
TELEFONE:	CARIMBO DO ESTABELECIMENTO VENDEDOR:
CORREIO ELECTRÓN:	DATA DE COMPRA:



AIR_{control}



 Rointe®



ROINTE UK

Catalyst House
720 Centennial Court
Centennial Park
Elstree, Herts - WD6 3SY
T. 01432 598 019
F. 0208 953 5861
support@rointe.co.uk
www.rointe.co.uk

ROINTE ESPAÑA

Pol. Ind. Vicente Antolinos
C/ E, Parcela 43
30140 Santomera. Murcia
Tel.: 902 158 049
Fax: +34 968 277 125
Servicio Técnico: 902 130 134
sat@rointe.com
www.rointe.com